联合国





安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3505(Resumption)
28 February 1995

CHINESE

第三五〇五次会议(复会)临时逐字记录

1995年2月28日星期二,下午3时30分
在纽约总部举行

主　席:	勒格瓦伊拉先生	(博茨瓦纳)
成员国:	阿根廷	扎维尔斯先生
	中国	李肇星先生
	捷克共和国	库凡达先生
	法国	默里梅先生
	德国	格拉夫・楚兰曹先生
	洪都拉斯	马丁内斯・布兰科先生
	印度尼西亚	维斯努穆尔蒂先生
	意大利	富尔奇先生
	尼日利亚	甘巴里先生
	阿曼	胡塞比先生
	俄罗斯联邦	西多罗夫先生
	卢旺达	乌巴里卓罗先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	戴维・汉内爵士
	美利坚合众国	格涅姆先生

95-85185 (c)

下午4时复会

格拉夫·楚兰曹先生(德国)(以英语发言):法国代表将以欧洲联盟主席的代表的身份表示欧洲联盟对中东和平进程目前所遇到的困难的关切。我们完全赞成他的发言。与我们的欧洲伙伴一样,我们非常重视重新建立和平进程的势头的必要性。

显然,和平进程中断过久必定会造成使它遭到损害的危险。双方必须理解对方的关注和担忧。对以色列一方来说,它的公民遭到的恐怖主义攻击的增加和由此产生的安全方面的问题是非常重要的。对巴勒斯坦一方来说,以色列在被占领土的定居点活动是和平进程的主要障碍之一。

德国政府谴责对以色列公民采取的野蛮和不分青红皂白的恐怖主义行为。我们完全理解这些攻击引起了严重和合理的安全问题。巴勒斯坦当局必须处理这些问题。它最近采取的步骤表明它越来越了解尽一切努力遏制此类恐怖主义攻击是多么重要。和平进程的敌人企图以暴力行为破坏和平进程,我们不能让他们得逞。

与此同时,我们关切地看到巴勒斯坦居民越来越感到希望破灭。人们对和平进程没有使他们的生活条件得到多大改善而感到失望。一再关闭领土实际上促成了许多巴勒斯坦家庭经济状况的恶化。此外,以色列在被占领土的定居活动得到肯定也是许多巴勒斯坦人的一个主要关注。

德国及其欧洲伙伴多次表示,最近一次是通过欧洲联盟1995年1月5日所发表的声明表示,停止定居活动对于和平进程的顺利进行至关重要。

鉴于这些令人忧虑的事态发展,双方依然致力于和平进程是令人鼓舞的。没有任何其他可靠的解决办法。

我们要求以色列和巴勒斯坦当局加倍努力,以便就安全问题、重新部署以色列军队、选举、定居点问题和把权力移交给巴勒斯坦人这些最为重要和迫切的问题达成协议。双边谈判是解决这些紧迫问题的适当渠道。

德国与欧洲联盟的伙伴一道依然致力于充分支持和平进程。

西多罗夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯联邦一贯奉行促进使中东和平进程取得进展的政策。我国曾作出积极的努力,使双方就促成马德里和平会议和使阿以直接谈判得以开始的条件达成了协议。尤其是达成了一项谅解,即有关巴以解决的最复杂和敏感的问题,包括耶路撒冷问题和定居点问题将推迟到后一阶段,也就是有关巴勒斯坦领土最后地位的谈判。

国际社会当时高度赞扬巴勒斯坦与以色列签署《原则宣言》,它标志着解决中东冲突方面的一个盼望已久的突破。

俄罗斯这个中东和平进程的共同发起者相信,及时、全面和忠实地遵守这项基本文件的文字和精神是重要的。

在这方面,我们遗憾地获悉巴勒斯坦人与以色列人之间在扩大定居点,特别是耶路撒冷周围的定居点的问题上的分歧加剧。毫无疑问,这个问题给会谈造成了消极的影响。在实施《原则宣言》的进一步步骤方面,会谈已经是困难重重。

各位成员知道,根据该文件,应该避免把那些尤其敏感的问题提出来。对这些问题的讨论只会火上浇油,并导致紧张局势的加剧,使谈判的信任气氛遭到破坏。

我们还想借此机会重申我们谴责被占领土上的侵犯人权行为和某些极端主义集团采取的恐怖主义做法。

如果要制止危险地破坏局势的稳定和危及整个和平进程的中东恐怖主义行径和暴力行为,就必须共同努力,以采取严厉步骤。

我们赞成采取及时和有效的步骤以保持和平进程的势头,并确保它们继续取得进展。我们确信,继续集中努力充分执行巴勒斯坦与以色列签署的《原则宣言》并建立巴勒斯坦与以色列人之间共存的可靠机制将有利于整个中东地区。我们认为,极为重要的是,双方不采取损害巴以解决和破坏现状的任何行动。还必须非常谨慎地避免可能破坏双方之间认真的合作的任何实际步骤和公开言论。

我们认为,解决已出现的问题的最好办法是以色列人与巴勒斯坦人在和平进程中已建立的机制的构架内进行直接对话。作为中东和平进程的一个共同发起者,俄

罗斯打算继续积极促进在所有领域解决问题,以建立中东地区的全面和持久的和平,并在该区域建立广泛的国际合作。

胡塞比先生(阿曼)(以英语发言):首先,我国代表团要表示赞成阿拉伯集团现任主席、吉布提大使奥尔埃耶代表阿拉伯集团所作的发言,并表示我国代表团完全支持他的发言中所概述的阿拉伯集团的立场。

今天举行这场公开辩论的主要目的是处理有关包括耶路撒冷在内的被占阿拉伯领土上以色列非法定居点这一关键和紧迫的问题,它无疑妨碍了通过正在进行的中东和平进程恢复和平和安全所进行的努力。

以色列在被占阿拉伯领土上建立和扩大定居点的作法和政策将对正在进行的和平进程产生消极后果,并将破坏以色列在履行其责任方面的信誉。在以色列--巴勒斯坦道路上的确有某些绊脚石,但是,我们要强调以色列政府不断建造这些定居点不仅将危及这一道路,而且也会威胁和危及该地区总的和平进程。我们认为,巴勒斯坦人同以色列之间的和平谈判的过程或其他道路的过程不会有潜在的突破,除非以色列立即停止这种作法并且采取通过和平谈判解决现有定居点的问题。

今天比以往任何时候更要求以色列政府作为一个占领国采取积极步骤走向和平即不要在被占阿拉伯领土的任何地方包括耶路撒冷建立新的定居点,以及遵守1949年《日内瓦第四公约》的各项规定。我们认为,这些问题应当通过双边谈判并且在正在进行的和平进程的范围内得到解决。但是,根据在这方面所作的和平努力,我国代表团认为,安理会在促进该地区正在进行的和平进程方面可以发挥有效作用,尤其是由于马德里进程是以安理会各有关决议为基础的。

最后,我国代表团呼吁以色列政府和巴勒斯坦政府加速实施1993年9月13日双方签署的《原则声明》并遵守其各有关协议。

甘巴里先生(尼日利亚)(以英语发言):安理会正在和平进程极其重要和敏感的时刻讨论中东局势。我国代表团充分意识到今天摆在我们面前的问题的敏感性,然而,他仍然深信安全理事会这一正式会议通过反映中东各方客观的观点和考虑将会

有助于为中东和平进程提供必要的促进和动力。我们同意这一观点,即和平进程是中东走向长期安全和合作的唯一现实道路,因此理应得到国际社会的不断支持。

在过去几年中,我们目睹了为在中东实现公正、持久和全面和平所作努力的历史性进展,它始于马德里倡议。在大会第48届年会上,我国代表团欢迎以色列政府同巴勒斯坦解放组织(巴解组织)在华盛顿具有历史意义地签署了《关于临时自治安排的原则声明》,它深信这一协定将为中东更实质性的变化铺平道路。

自那时以后,事态发展基本上证实了我们的乐观看法,即该地区终于踏上了和平与稳定的门槛。随后,在和平进程的框架内,以色列同巴解组织在1994年5月4日在开罗签署了《加沙地带和杰里科地区协定》,并在8月29日签署了一项关于尽早授权的协定,这两项协定都使巴勒斯坦政权得以建立,这是实现巴勒斯坦人民自决和成为国家的历史愿望的关键性重要的第一步。

此外,在1994年10月26日,另一项历史性和平条约在以色列同约旦之间签署,它除了在这两国双边关系之中开创了一个新的阶段以外,还促进了以色列--黎巴嫩和以色列--叙利亚这两方面和平进程的进展的可能性。

但是,令人遗憾的是,中东和平的进程并不是完全没有障碍的。极端份子在希布伦、阿富拉、特拉维夫、布宜诺斯艾利斯、伦敦以及最近在加沙所造成的可怕和完全令人不能接受的爆炸事件,他们证明了反对和平的一小撮人会走到什么地步来扭转决心致力于中东和平进程的绝大多数人的利益。尼日利亚赞扬以色列和巴解组织领导人,以及该地区其他国家领导人--他们不顾可能使和平进程出轨的悲剧仍然承诺和平--的远见、勇气和决心。

得到国际社会全力支持的1993年9月13日在华盛顿签署的《原则声明》和《加沙-杰里科协定》为谈判实现巴勒斯坦永久地位规定了明确的时间表。它们还说明了在过渡期间应该指导所有各方的具体行为规则和方式。在这方面,我国代表团不安地看到最近在被占领西岸不断建立新的定居点。我们认为,这种活动不仅破坏和平进程的精神,而且可能会导致在中东社会激进派内部极端主义观点的加强。在和

平进程的这一微妙阶段，极为重要的是不要作任何事情来破坏信任的气氛，为了建立和维持中东和平，这种信任气氛是极其必要的。在这方面，双方应充分利用双边框架以便解决这些新的和潜在的危险问题。

到目前为止，以色列人和巴勒斯坦人在共同寻求和平时克服了令人生畏的障碍。该地区其他各方也表现出为该地区和平进行努力的勇气和愿望。尽管和平进程中所涉及的某些最具分歧和巨大的困难上有待处理，我们希望压倒一切的和平目标将最终超越战争的破坏性道路和区域不稳定性。在这方面，将继续大大依赖国际社会，尤其是始终发挥关键作用的联合国来帮助各方将和平进程向进推进。挑战是巨大的，涉及的利害也很大，但是同样和平的报酬也是巨大的，以及随之而来对整个地区的人民--所有人--带来的社会和经济发展也是巨大的。

李肇星先生（中国）中东问题是第二次世界大战后延续时间最长的地区冲突，一直受到国际社会的关注。近年来，一些地区热点问题开始得到解决。这一趋势也在中东地区得到反映。巴勒斯坦解放组织和以色列1993年底签署的原则宣言，标志着中东和平进程取得了突破。这是朝着实现中东地区全面公正和平、阿拉伯民族和犹太民族和睦相处迈出的重要一步，为最终全面、公正、持久地解决巴、以问题开辟了道路。此后，中东和平进程又出现了一些新的发展。不久前，中东四国在埃及举行了首脑会议。对于这些积极的发展和巴、以领导人为在中东地区实现和平而采取的明智、务实态度，中国代表团表示欢迎和赞赏。

值得指出的是，近来，中东和平进程再次出现了曲折，有关方面在被占领土内定居点问题上的矛盾骤然为之激化。中国代表团对此沉静关切。中东和平进程目前正处于十分敏感而关键的时刻，我们希望有关各方采取克制态度，保持冷静和理智，尽力创造适合条件，继续促进，而不是损害中东和平进程。

目前的关键是巴、以双方应该相互建立信任，坚持通过协商、谈判来解决分歧。双方领导人应继续从中东地区各族人民的长远利益出发，排除干扰，合力推动中东和平进程。中国有句俗话：好事多磨、任重道远。实现持续数十年的中东问题全

面、公正解决必定会面临许多挑战。只要自始至终坚持“和为贵”的哲学,把握和平的方向,一切困难、挫折和矛盾都有可能得到化解。当前,国际社会应该因势利导,努力保持中东和平进程的势头。

中国一贯支持中东和平进程,主张中东问题应该在联合国有关决议基础上寻求政治解决。我们将一如既往,与国际社会一道,继续为推动中东和平进程、为使中东地区人民早日过上持久的和平和幸福生活作出应有的贡献。

库凡达先生(捷克共和国)(以英语发言):捷克共和国愿重申其对巴勒斯坦问题和整个阿拉伯-以色列冲突在第22(1967)和第338(1973)号决议基础上,以及在国际法商定的构架内获得公正、持久和全面解决所具有的关注。这包括有必要实施《1949年第四项日内瓦公约》。

近年来,为解决冲突所作出的努力已经导致目前正在进行的和平进程。捷克共和国毫无保留的接受和支持这一进程。我们对两年多前《华盛顿原则宣言》签署以来它所实现的进展感到高兴。

去年又迈出了重要步骤:即去年5月份的《加沙-杰里科协议》,去年8月份的《权力和责任筹备移交协议》以及必须提到的去年10月份以色列和约旦之间的《和平条约》。

被占领土以色列定居点问题是一个困难和煽情的问题。捷克政府认为定居点是非法的,无助于和平进程。但以色列政府在这项政策方面作出了重大变动,无论人们对这项政策的现状有何种保留,这些变动应当得到注意。更重要的是,该问题只是以-巴极为复杂的关系中的一个方面,我们认为这个复杂网络的整体最好由双方在远离国际关注的背景下通过继续进行谈判加以解决,不论这种谈判是多么艰难。

我们认为,双边谈判过程中的某些困难是由最近的野蛮暴力行径造成的。安理会在去年三月强烈谴责了希布伦的屠杀。今天值得重申的是,捷克共和国谴责所有形式的恐怖主义,不论其动机如何或在何种情形之下。

扎维尔斯先生(阿根廷)(以西班牙语发言):安全理事会今天在显然十分不同于

其以往对该问题执行审议的情形下对被占领土的局势进行审议,特别是以色列在这些领土的定居点问题。

自1991年10月开始,该冲突得到全面处理它牵涉到所有各方以及各不同和主要的双边和多边构架。当时在马德里开始的和平进程如今已经产生结果。具有重要意义的第一项成果是1993年9月13日以色列政府与巴勒斯坦解放组织(巴解组织)共同签署的《关于临时自治安排的原则宣言》。最近的另一项成果则是1994年10月26日约旦哈希姆王国与以色列国之间签署的《和平条约》。

这一进程极为复杂并肯定充满困难,因为有诸多的角色、问题和可变因素。然而,国际社会,特别是作为和平进程发起人的美国与俄罗斯联邦坚决支持这项努力,因为它们知道持久和公正的解决只能源自对话和有关各方自己所具有的坚定信念。40多年来为寻求其他方式作出的努力并未解决冲突,并且还不幸的使中东的几代人的希望破灭。而我们今天正在和平的道路上向前迈进。

以色列在被占领土定居点所造成的局势引起我国政府的关注。我们认为,以色列政府和巴勒斯坦权力当局应加速共同寻求解决这一敏感问题的方案。近几个月来曾出现一些混乱的信号,使巴勒斯坦人感到迷惑和不安,我们是了解的。我愿重申的是,这一行动的框架就是《关于临时自治安排的原则宣言》中作出的规定。

毫无疑问,问题是严重的。然而,这只是尚未解决的问题之一,需要各方积极寻求解决方案。

针对双方,尤其针对以色列而进行的多次恐怖主义袭击是野蛮行径,由那些拒绝和平并一味追求破坏和苦难的人所为;他们以仇恨为借口,以狂热来遮掩或被憎恶所毒化。我国已经两次成为与中东冲突有关的恐怖主义袭击的目标,最近一次于1994年7月18日发生在布宜诺斯艾利斯;当时许多阿根廷人,其中当然包括一些犹太裔的阿根廷人遭受伤亡。因此,我们对这种灾祸有着强烈的意识,并认为该问题不仅应得到有关各方,也应获得整个国际社会的迫切关注。

安全理事会中的这场辩论是一个良好时机,来对1991年在马德里开始的和平进

程表示坚定的支持，并重申，各方必须在赞助者们和整个国际社会的支持下加倍努力，共同继续在这个历史性的进程中取得进展，因为这个进程为整个中东开拓了一个和平与繁荣时代的前景。

阿根廷共和国与该区域各国政府和人民有着长期的友好关系，我国有力和坚决地支持这个和平进程，并认为，该进程是各方自己为解决悬而未决的问题所选择的正确框架。在安全理事会中，阿根廷将继续争取保证使正确的条件占上风，以便在各方之间继续进行这种必不可少的对话。我们对这种对话的成功抱有充分的希望。

主席(以英语发言)：我现在将以博茨瓦纳代表的身分发言。

博茨瓦纳对中东和平进程的支持是毫无疑问的。即使是在过去有些时候，正如在当前的情况中那样，当谈判伙伴方面的怀疑和犹豫不决的乌云沉重地笼罩着这个进程，威胁着使其受到破坏并将其压垮时，我们的这种支持也从未动摇过。我们有充分的现实态度，知道任何谈判进程都不可能完全没有痛苦、不受妨碍并丝毫不受政治变迁、有时存在的怨恨和其他人类弱点的影响。当这种谈判涉及象以色列和巴勒斯坦人民之间的谈判主题这样的根深蒂固和复杂的问题时，尤其如此。

我国认为，极其重要的是，各方应该继续具备纳尔逊·曼德拉式的耐心和坚韧不拔的精神以及热爱和平的人们的牺牲奉献精神。不能让任何问题使它们背离其自己所选择的道路。各方忠于历史性的《华盛顿原则声明》的精神将受到考验，这种考验有时会超出各方的忍受能力，但是，它们不应有任何停顿。该《声明》可能体现了在以色列人民和其巴勒斯坦邻人之间实现和平与和解的希望。不应轻视迄今为止在和平进程中取得的成果，因为在不久以前这些成果还被认为几乎是完全不可能取得的。

因此，我们希望，无论我们在关于这个如此敏感的问题的辩论中采取何种行动，这种行动都将不会以任何方式加重谈判当前遇到的复杂情况或困难。我们所做的所有事都必须是帮助谈判。我国代表团促请各方坚持下去，并在人力所及范围内争取继续忠实于它们的崇高事业。

就博茨瓦纳而言，我向各方声明，当它们进行奋斗，以便为其饱经战争忧患的人民寻求和平的时候，我们绝不会缺乏继续向其表示鼓励的决心。

我现在恢复我作为安理会主席的职责。

默里梅先生(法国)(以法语发言)：我荣幸地代表欧洲联盟发言。

中东和平进程当前正遇到严重的困难。欧洲联盟高度重视这一观点：这些困难应该由有关各方来克服，因为几乎三年前在马德里召开的和平会议所进行的努力已产生了引人注目的成果，这些成果使得有可能解决正妨碍以色列和阿拉伯世界之间的和解的各种问题中的大部分问题。

欧洲联盟注意到，今天最令人不安的是以色列人和巴勒斯坦人之间的谈判中的那些问题。尽管如此，以色列政府刚刚明确重申，它决心继续在商定的框架内进行谈判。巴解组织的领导人也已决定继续进行和平进程。然而，他们认为应该提请国际社会注意到当前的局势。这种态度是令人鼓舞的。在另一方面，尽管调解人进行了干预，但巴勒斯坦人和以色列人之间最近举行的部长级的高层会议产生的结果仍是令人失望的，这表明了谈判者们遇到的障碍的严重性。

恐怖主义活动的增加，使以色列全国人民感到不安。那些敌视和平进程的人正试图摧毁该进程，并试图使以色列公众舆论确信，对话的道路将导致僵局，从而强加自己的逻辑，即战争的逻辑。欧洲联盟最强烈地谴责诉诸造成无辜受害者的盲目的暴力行动。因此，以色列政府在安全问题上所表示的关注是相当合理的。

巴勒斯坦当局必须使其自己具备必要的手段，并采取一切可能的步骤，在尊重人权的情况下监督它所管理的地区中的极端分子的活动。最近宣布的关于把巴勒斯坦警察名单交给以色列当局和建立一个新的安全法庭的决定表明，巴勒斯坦领导人已意识到这个问题的极端重要性。

但是，安全问题绝不能成为谈判进程中的一个障碍。对自治协定寄予巨大希望的巴勒斯坦人民所得到印象是，生活条件从那时以来并没有很大改观。在这方面封闭这些领土的边界显然是最令人不安的决定，因为它使许多巴勒斯坦家庭丧失了收

入。关于选举的谈判和重新部署以色列军队出现了拖延,使原来的时间表无法实现,这也助长了被占领领土居民之中的明显的失望感。

巴勒斯坦常驻观察员特别希望提请国际社会注意定居点问题。我无须冗长地详细介绍欧洲联盟在这个问题上的立场,因为其立场是以安全理事会若干决议为基础的。这些定居点违背了约束被占领领土的占领政权的各项海牙公约和日内瓦公约的条款。以色列政府已作出了勇敢的决定,来冻结这些定居点。这项新开始的措施是符合巴勒斯坦人和以色列人之间的协定的,这些协定除其他外规定,这是一个将在关于最后地位的谈判中予以处理的问题。

不幸的是,今年初批准在西岸和耶路撒冷周围建造新的建筑不符合《原则声明》。这就是为什么欧洲联盟于1月5日在布鲁塞尔发表一项声明,表示了其关注。此外,欧洲联盟已与以色列政府接触,提请其注意这个问题的消极后果。欧洲联盟在安全理事会本次会议上再次呼吁以色列政府在尊重国际法和庄严作出的承诺的情况下寻求解决这个问题的途径。

欧洲联盟在结束发言时谨向双方及所有帮助他们的人们发出一项呼吁。勇气和政治远见历来在那一地区取得最重大的成果。欧洲联盟因此请求迅速结束以色列政府和巴勒斯坦政权之间目前正在进行的主要讨论,不管这些讨论是关于安全、重新部署军队、定居点、继续转让权力或选举--这对于通过建立正常民主程序来加强和平进程的合法性极为重要。

欧洲联盟已经对和平进程给予财政和政治支持。我谨忆及它在过去5年中答应给予5亿欧洲货币单位,而且更重要的是,只有它一家已花费约一亿美元帮助资助杰里科和加沙地带的行政管理并支付巴勒斯坦警察的薪金。欧洲联盟将继续提供这种支持。我们将一如既往,在各方需要时,随时给予这种支持,以帮助他们克服他们在执行其各项决定时可能遇到的问题。

主席(以英语发言):下一位发言者是约旦代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

阿布·奥德赫先生(约旦)(以阿拉伯语发言):主席先生,首先我很高兴地祝贺你担任即将结束的本月份的安全理事会主席。你的外交技巧和经验已毫无疑问地对安理会工作的成功作出贡献。我还高兴地祝贺你的前任、卡登纳斯大使成功地处理了安理会上月份工作。

我国代表团完全知道被占巴勒斯坦领土上定居点的高度重要性,并完全知道这一问题同公正和持久和平的实现密切相连,是一个非常敏感的问题,对整个和平进程有所影响。主席先生,我国代表团谨感谢你和安理会其他成员迅速响应我们提出的召开这次会议的要求。这的确是一个非常及时的响应,是在对局势充分了解的情况下作出这一响应的,它完全符合安理会和国际社会对保持和平进程势头并确保其成功的必要性的认识。

约旦代表团参加这一辩论是因为我们对这一思想具有坚定信念,也因为我们认为在该地区实现全面和平是必不可少的。我们希望参加将消除和平道路上一切障碍的任何努力。以色列重新奉行和恢复其定居点政策,而且它在该地区各国和和平战士试图保持和平势头并加速和平进程而确保其成功的这一阶段坚持这一政策,无疑是一个十分奇怪的动向,这一动向对于和平进程及其在该地区人民和国家心目中的信誉非常危险。

我们知道定居点这一题目是作为将在巴勒斯坦-以色列谈判的最后阶段进行讨论并留待有关人民决定的议题而载入《奥斯陆宣言》。但是我们确信,将这一议题推迟到最后阶段是因为它具有极大重要性,也因为它是该地区和平进程中的一个根本性和中心问题,正如耶路撒冷问题和难民与主权问题一样。因此,我们以为推迟讨论的目的在于保持和平进程并使其早期阶段顺利进行以便在谈判各方之间建立更大信任,以使和平进程在面临耶路撒冷、定居点和主权等问题所带来的巨大挑战时得到加强。

我们并未预料以色列会将这一思想置之不顾并恢复建立定居点或者在和平进程已经成为可以捉摸的现实、其两个主要对手已经分享诺贝尔和平奖金之后会求助于

只会破坏巴勒斯坦-以色列轨道上的和平进程基础的新概念。1995年1月24日以色列内阁通过的恢复其建立定居点的决议只能被解释为背离以色列公开宣布的确保摇摇欲坠的和平进程取得成功的承诺。

安全理事会以前讨论过定居点问题。这不是个新问题,但是在1967年出现的问题。通过了许多决议,宣布这些定居点无效,和是和平努力以及旨在实现公正、全面和持久和平的调停的障碍。安理会历次决议要求以色列详细执行《关于战时保护平民的1948年日内瓦第四公约》,该《公约》第49条第6款禁止占领国将其一部分公民驱逐或转移到它们所占领的领土。鉴于第446(1979)号决议设立了一个安理会成员委员会研究关于在自从1967年以来占领的阿拉伯领土上的居民点的局势,安理会重视这一问题是十分清楚的。尽管该委员会面临困难,但它向安理会提出了报告。根据这一报告,安理会通过了有名的第465(1980)号决议,该决议不仅对居民点政策表示强烈婉惜,而且对对当地民众的后果和对必须保护他们的利益深表关切。安理会认为这些政策对和平努力具有严重后果,并要求结束这些活动,甚至要求拆除居民点。该决议第7段要求所有国家不向以色列居民点提供任何援助。如果我回忆了这些情况,那是因为我确信安理会关于以色列居民点的立场,这一立场是基于专家、政治家、法学者甚至政府一级和整个联合国系统的国际一致看法。大家还一致认为《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》是指导这一局势和以色列在被占领巴勒斯坦领土的存在的文书。 我回顾了这些情况,还因为我认为安理会负有历史责任必须拯救巴勒斯坦-以色列轨道上的和平进程以及因而在所有轨道上的和平进程,使其不会由于以色列恢复其建立居民点的活动而完全垮台。劝说以色列放弃其这一正式建立居民点的的所有努力和调停的失败也会造成这种垮台。建立居民点的作法的确使我们感到惊讶,并成为正在进行的双边谈判进展的巨大绊脚石,并甚至会在和平进程使全世界产生希望的时候威胁这一进程。

对和平进程最大的威胁是较强的一方有这样一种幻想,即可以在谈判者之间不平衡基础上建立真正和平,以及中东和平进程需要能够设法从其对话者那里得到尽

可能最佳交易的聪明和狡猾的谈判人员。基于这种假定的所有努力都是徒劳无益、注定要失败的,因为它们根本不可能导致公正和平,因此也无法实现持久和平。

中东和平所需要的是具有远见的政治家和领导人,而不仅仅是用其巧妙的语言圈套和能力占较弱一方便宜的技术专家。

我国代表团渴望和希望实现公正、持久和全面和平,因此要求以色列停止在被占阿拉伯领土首先是阿拉伯耶路撒冷的一切定居活动。这将恢复以色列政府说的话的可信性。我们希望安全理事会对这一公然违反《日内瓦公约》和安全理事会决议的行径采取明确立场,并采取措施使和平进程重返正轨。

主席(以英语发言):我感谢约旦代表对我所说的客气话。

下一位发言者是日本代表。我请他在安理会议席就座并发言。

小和先生(日本)(以英语发言):主席先生,当我本月份第一次在安全理事会发言时,安理会已到了你担任主席的最后一天。因此,与其代表我国代表团祝贺你担任这一崇高职务,不如允许我就你领导安理会本月份工作堪称楷模的方式向你表示赞扬。在很大程度上由于你明智的指导和显而易见的外交技巧,安理会在本月份非常有效地执行了其多项重要任务。我还要借此机会对你的前任阿根廷常驻代表表示赞赏,他明智和富有洞察力地主持了1月份安理会工作。

我们在过去两年中目睹了中东和平进程的重大突破。1993年巴解组织和以色列政府领导人在华盛顿签署的协定和1994年以色列--约旦和平协定都是真正划时代的事件,它们给整个国际社会带来了谨慎但真正的乐观精神。不用说,我们大家都理解,这些成就并没有使和平进程达到其最终目标,但该进程正在踏上一条新的道路,一条以大量危险和挑战为标志的道路。

的确,我们已在随后几个月中看到真正令人不安的事态发展,包括恐怖主义活动、扩大定居点和以色列部队的重新部署。直接有关各方乃至整个国际社会现在都面临着确保和平进程仍然可行并继续取得进展的挑战。

当然,和平进程主要取决于有关各方的努力和政治意愿。因此,我们曾对2月12

日在华盛顿召开的会议表示欢迎,以色列、埃及、约旦和巴勒斯坦当局代表在会上重申了他们巩固阿以和平进程所取得的突破、克服障碍和争端并争取实现该区域公正、持久和全面和平的决心。美国国务卿克里斯托弗同一天的发言也使日本感到高兴,他在发言中申明,以色列和巴勒斯坦人都致力于为实现真正和平建立真正伙伴关系。他向我们保证,双方都明确下定决心履行其各项协定的所有内容并确保其执行。我们赞扬各方的这种坚定决心并强烈鼓励他们保持其实现真正中东和平的决心。

安全理事会今天的辩论给我们提供了发出一个明确和决定性信号,表明国际社会也致力于和平进程的机会。的确,国际社会有义务向有关各方表明,他们在努力推进和平进程时得到国际社会的充分和坚定支持。

对该进程最严重的威胁之一是和平的敌人的恐怖主义行动。日本强烈谴责旨在阻碍和平进程的恐怖主义和暴力行径。日本向恐怖主义受害者表示同情并完全理解以色列人民对其安全的关切。日本还理解,以色列人的安全需要是同巴勒斯坦人民的政治和经济需要分不开的。除非该地区所有人民都能够在安全和稳定环境中谋生,并知道明天将有更稳定的生活,否则和平进程就不能说真正取得进展。为此,国际社会必须加强对该区域的社会和经济发展援助。

为巴勒斯坦人创造就业机会是日本特别重视的一个领域。日本已经支付它于1993年9月为巴勒斯坦人民认捐的两亿美元中的一亿美元,它还拨出一千万美元用于联合国开发计划署在加沙给巴勒斯坦人创造就业机会。

联合国几乎自其成立以来就一直介入中东局势。该区域的许多问题都是根深蒂固和十分复杂的,我们认识到,没有任何轻而易举的答案,每前进两步就可能后退一步半。但是,我们绝不能灰心丧气。我们仍坚信--最近事件证实了这一信念--前面的道路势必导致在整个中东建立和平。

主席(以英语发言):我感谢日本代表对我所说的客气话。

下一位发言者是阿尔及利亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拉马姆拉先生(阿尔及利亚)(以阿拉伯语发言):主席先生,我高兴地代表阿尔及利亚代表团向你致意,并最真诚地祝贺你指导本月份安全理事会工作的方式。我肯定,在你英明的指导下,安理会定能在巴勒斯坦领土上存在的非常微妙的局势问题上充分履行其职责。

我们也愿借此机会感谢你的前任阿根廷常驻代表以非常高超的方式主持上月份安理会的工作。

吉布提代表已经阐述了阿拉伯集团的立场。因此,我谨谈几个大问题。

1993年9月,巴勒斯坦解放组织(巴解组织)和以色列政府之间达成《原则宣言》。尽管各种障碍使协议迄今无法按原定时间充分、有效执行,但国际社会还是相信中东和平的希望,并曾经期望以色列政府采取建立信任措施,而不是继续违反《第四项日内瓦公约》的做法--集体惩罚、封闭占领领土和孤立耶路撒冷、设立新的定居点和扩大已有的定居点--特别是安全理事会已经多次重申,《第四项日内瓦公约》充分适用被占领的巴勒斯坦领土,包括圣城耶路撒冷。因此,以色列继续改变耶路撒冷城的性质,在该城四周建立定居点,以及以色列孤立其他巴勒斯坦领土的做法,都使和平进程受到破坏,促使局势恶化。

大批定居者在以色列军队的保护下在加沙存在,也对和平进程造成破坏,因为这可能引起暴力行为和报复。在某种程度上,被占领巴勒斯坦领土上定居点的存在是一种炸弹,随时可能爆炸。最近发生的暴力行为恰好被以色列的极端分子所利用,他们现在正要求武装定居者,封锁被占领领土,加强对定居点的武装保护。

所有这些因素都不能使人乐观;相反,它们使我们相信国际社会有必要进行干预,以防止局势恶化和升级,防止双方冲突。因此,我们完全理解安全理事会研究巴勒斯坦领土上出现的消极事态发展及其对和平的可能性的消极影响的重要性。

我们翘手以待的中东和平进程的成功,要求我们控制可能帮助毒化气氛或挫败双方之间的协议有效执行的任何因素。因此,定居点的问题是检验以色列人是否真正想同巴勒斯坦人达成真正、持久和公正和平的真正试金石。一年前造成易卜拉欣

清真寺圣地大屠杀和使许多人受害的各种暴力和报复行动的正是定居点。既然现在阻碍和平进程的又是这些定居点,安全理事会应该非常严肃地考虑这一问题,利用其授权,在这一非常微妙的时刻为和平服务。

主席(以英语发言):我感谢阿尔及利亚代表对我讲的客气话。

下一位发言者是突尼斯代表。我请他在安理会议席就座和发言。

阿卜德拉先生(突尼斯)(以法语发言):主席先生,首先让我祝贺你担任安全理事会主席,并祝贺你本月份主持安理会堪称楷模的表现。我们也要祝贺你的前任卡德尼亚斯大使上月份杰出的工作。

在一名以色列定居者在哈利勒的易卜拉欣清真寺圣地进行可怕的大屠杀之后安全理事会开会辩论被占领土局势问题迄今已有一年整。当时,许多代表团,包括我国代表团就在这一会议厅中提请注意以色列定居点对中东和平进程构成的真正危险。

定居点问题绝对不是新问题。事实上,国际社会一贯强调这种做法是非法的,但以色列人却把这种做法变成了一贯的政策,违抗和藐视国际法与国际合法性,特别是安全理事会和大会的有关决议,以及各项《日内瓦公约》。

在马德里发起的中东和平进程的到来,使该地区的历史在以色列和巴勒斯坦人协定以及《以色列和约旦和平条约》签署后得以出现一个转折点打开了道路。这样,和平的因素开始相当正确地在全世界引起整个中东问题将获得全面、公正和最终解决的极大希望。然而显然,任何和平协定无论如何重要,都必须有执行的诚意、头脑开放和妥协的意愿、以及实现和平的意志和正确的态度。不幸的是,相反的情况已经出现,一种缺乏谅解和拒绝的态度顽固存在。

以色列并没有停止建立定居点,它在完全拆除那些已经存在的定居点以前就应该做到这一点。相反,它继续扩建和进一步发展这些定居点,而它的责任要求它毫不延迟地采取相反的行动,以恢复在占领以前普遍存在的现状。这样做将符合它在各项和平协定的构架内根据国际条约所作的承诺。然而不幸的是,被授权的发言人就停止移民活动所作的保证很快被政府的决定推翻,政府的决定当然凑合反对和平的

那些人的愿望。

定居点问题是朝着实现长期寻求的目标取得实际进展道路上的一个主要,但不是唯一的障碍。其它包括定于去年4月开始的以色列军队的撤出,以及建立有利于在巴勒斯坦自治领土举行选举的安排,从而为它们有组织的共存提供必要的政治机构的问题同样如此。这些选举本来应该在去年7月举行。

然而,我们却看到一系列继续令国际公众舆论不安的报道。此外,一个多月来,以色列关闭了它与加沙和杰里科自治区的边界,从而在这些地区与实行事实上的封锁。这项措施再次使这些领土陷于绝望之中,并给被占领领土的经济以及巴勒斯坦对和平进程的态度造成了可怕的影响。

安全方面的理由被提了出来。有谁会不理解这方面的关注?对任何国家来说这些关注当然都是合理的。然而,我们不妨问问自己,这到底是不是对付和结束暴力的最好办法。从被占领土的事态发展我们可以找出处理这个问题的最适当办法。在那些里巴勒斯坦人所遇到的难以解决的经济和社会方面的困难由于领土的关闭和定居点活动的继续而加剧,现在使那里的人民陷于沮丧、痛苦和希望破灭的境地,从而给反对和平进程的极端主义分子提供了滋生的土壤。

无论如何,巴勒斯坦当局已采取了有效步骤,从而表明他们决心承担其抗击暴力的责任。但是,这却不改下列事实:即必须从根本上来处理这些问题,通过最终停止定居点活动,使以色列军队撤出自治领土,举行选举使巴勒斯坦当局牢固地建立在体制结构基础之上,结束对这些领土的封锁和释放政治犯来解决这些根源;简言之,这些根源可以通过忠实执行双方之间签署的协定而得到处理。国际社会完全有权要求以色列在就被占领土的最终地位缔结协定之前履行它的义务。

我们要求国际捐助各方和金融机构加快向自治领土提供经济援助,从而履行它们对巴勒斯坦人的承诺。从短期来看,这将能够减轻巴勒斯坦人的痛苦,使它能够及时建立经济基础,这是巩固自治,进而巩固独立的必要因素。

突尼斯这个爱好和平的国家支持马德里进程,过去和现在都是如此。它已经充

当了多边谈判中的若干次工作小组会议的东道主，并积极参加了这些会议。与世界所有国家一样，他对这一进程抱有很高的希望。这一进程揭开了该区域历史上的新篇章。我们已经取得了重要的成果，我们必须使它们得到保持。然而，通往和平的道路布满了障碍，所开展的进程正遇到反对，只有加快这一进程并迅速实现全面、公正和持久地解决冲突才能将它化解。安全理事会和和平进程的发起国对于使这一进程重新走上正规，从而维护该区域今后的和平与稳定共同负有主要责任。

主席(以英语发言)：我感谢突尼斯代表对我说的客气话。

下一位发言者是阿拉伯联合酋长国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

萨姆汉先生(阿拉伯联合酋长国)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先请允许我借此机会以阿拉伯联合酋长国代表团的名义祝贺你本月份安全理事会主席。我还高兴地表示我们由衷感谢你的前任、阿根廷常驻代表上个月担任安全理事会主席时所作的工作。

尽管在巴勒斯坦问题方面出现了具有某些积极意义的事态发展--这些事态发展体现在《原则声明》和巴解组织与以色列之间其后签署的协定中--但是我们和国际社会必须承认，在马德里发起的进程正经历非常艰难的时刻，这是由于以色列为了逃避它的义务而提出各种借口。此外，以色列正在继续它的暴力和恐怖主义行径，给被占领土的人民造成饥荒，围困和兼并它们的土地，并摧毁它们的家园。此外，以色列政府最近还开始建立新的定居点，并扩大那些已经存在的定居点，尤其是在圣城耶路撒冷及其郊区。必须把这视为公然违反1949年8月12日《日内瓦第四项公约》和安全理事会有关决议，特别是第465(1980)号决议。

以色列内阁最近通过了一项决定，允许建造和出售东耶路撒冷及其郊区的和戈兰高地的4 500个住房单位，最近还制订了一项计划，于1997年底以前在耶路撒冷某些地区建造15 000个新的住房单位，供大约80 000名定居者居住。以色列将民确保定居者的稳定与安全为借口这样做。以色列提出的安全方面的借口不应该成为和平进程中的一个主要因素。如果以色列不本着在谈判桌上坦白地履行它的承诺，那么

和平进程便会面临各种挫折。

以色列定居点计划再次暴露了以色列政府对正在进行的中东和平进程没有真诚或严肃的打算。这些计划还显示了以色列正在奉行将既成事实强加于人和对耶路撒冷城造成物质、历史、文化和人口改变的政策,企图在同巴勒斯坦方面就耶路撒冷进行最后阶段谈判之前使其犹太化。以色列的做法事实上明目张胆地伤害和威胁了巴勒斯坦人和以色列人之间达成的协议的信誉,是实现中东全面、公正和持久和平的障碍。

我们谨再次声明我们完全拒绝以色列定居者的这些活动,并要以色列政府对这些只能阻碍正在进行的和平进程的做法负责。我国代表团谨表示全力支持巴勒斯坦人民的立场,他们每天都在拒绝以色列定居者在他们领土上的活动,以及违反国际合法性和国际法的其他做法。我们急望看到安理会考虑到其所有先前的决议,特别是第465(1980)号决议,该项决议要求立即结束建立和扩大这种定居点,拆除现有的定居点并制止在被占阿拉伯领土建立更多定居点,包括在圣城耶路撒冷。安理会应以有助于继续和平进程的建设性方式处理这一问题及其所有政治层面。

鉴于国际上的变化,保持本国际组织以及尤其是安理会对巴勒斯坦问题所有方面的责任以使我们能够实现真正和平已变得十分重要。

最后,我国代表团谨再次声明实现巴勒斯坦问题和阿拉伯-以色列冲突的和平、公正和持久解决应基于马德里会议原则、以土地换和平原则和安全理事会第242(1967)、第338(1973)和第425(1978)号决议。所有这些决议都要求维护巴勒斯坦人民合法权利和以色列从所有被占阿拉伯领土包括圣城耶路撒冷、戈兰高地和黎巴嫩南部全部撤出。除非以色列尊重这些原则和这些和平的基础,否则和平进程的任何其他谈判轨道就不会取得进展,因为整个和平进程是一个整体,它包括实行在该地区的战略安全规则。

当然,直至今天以色列仍然拒绝执行这些措施,这可以从以下看出:它侵略和包围黎巴嫩地区,包括进攻黎巴嫩沿海,以及拒绝回应加入《不扩散核武器条约》和使中

东成为没有任何大规模毁灭性武器的地区的要求。它必须做它现在拒绝做的这一切,以使巴勒斯坦人民能实现其与世界所有各国人民平等地过尊严和自由生活的愿望,以便我们能推进和平进程并在中东恢复战略安全。

主席(以英语发言):我感谢阿拉伯联合酋长国代表对我说的友好的话。

下一位发言者是巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席凯巴·比兰·西塞先生阁下。我请他在安理会议席就座并发言。

西塞先生(巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席)(以法语发言):主席先生,我热烈祝贺你担任安理会主席。我确信你的丰富经验和外交技巧将有助于安理会讨论取得成功。

我还谨借此机会热烈祝贺你的前任、阿根廷常驻代表卡德纳尔斯大使,他堪称楷模地指导了安理会1月份的工作。

我还要感谢安理会的成员允许我作为巴勒斯坦人民行使不可剥夺权利委员会主席参加关于以色列在包括耶路撒冷在内的自从1967年以来占领的领土上建立定居点,以及这对巴勒斯坦人民和中东和平进程可能造成的危险后果的重要辩论。

我们面前的问题从政治和外交观点来看是复杂的,从人情角度来看是痛苦和令人动感情的。我说的是以色列继续建造和逐步扩大在巴勒斯坦土地上的定居点。多年来我在这里所代表的这个委员会以及其他联合国机构都试图使国际社会认识到这些行动的非法性。

占领国以色列继续执行在被占巴勒斯坦领土上建立定居点和授权越来越多以色列定居者进入这些定居点的非法政策,这最直接严重违反1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》第49条,并违反安全理事会的多次决议,包括第446(1979)、第452(1979)和第465(1980)号决议。

不仅如此,更多的巴勒斯坦土地被没收,现有的定居点正在不断扩大,更多的建筑物正在兴建,而更多的定居点正在建立,特别是在被占的东耶路撒冷城内及其周围。自从1994年9月以来,以色列高级官员的几项公告表明以色列在这一关键问题上

的立场转硬，以色列政策和其它做法已造成严重摩擦。

基至近在1995年2月19日，以色列政府在一次反映了其内部存在重大分歧的投票中，批准了耶路撒冷附近西岸的三个犹太定居点，这一决定对于同巴勒斯坦人的和平会谈只能有消极影响。

根据上述计划将在马阿莱阿杜敏姆建造500座住家，在吉瓦特吉夫建造800座，在比塔尔宗教定居点至少建造500座。这一计划立即受到巴勒斯坦人的批评，他们希望通过现在仍在进行的谈判在被占领的西岸实现自治。

应当指出的是，以色列的决定是在实施1993年9月13日《原则声明》第二阶段推迟七个月的时候作出的，这包括在西岸人口稠密地区之外重新部署以色列部队和选举巴勒斯坦理事会等内容。该决定显然进一步破坏了当前的和平进程，并使被占领土的已经脆弱、紧张和危险的气氛加剧。

众所周知，以色列的定居点违背《1949年第四项日内瓦公约》，该公约适用于包括耶路撒冷在内的自1967年以来占领的所有领土。安理会曾在若干决议中多次重申这一事实。此外，定居点极为严重地阻碍了和平，并且继续进行的定居点活动违背了以色列政府与巴勒斯坦解放组织之间达成的协议的文字和精神，也威胁到和平进程在此关键阶段的完整性。

这些事态发展还导致了巴勒斯坦人和以色列和平活动分子进行的广泛示威，突出了定居点问题对未来行使巴勒斯坦权利与和平进程本身所具有的重要意义。

我谨代表本委员会回顾安全理事会在其1980年3月1日第465(1980)号决议及其它决议中所确定的，即以色列在以下各方面所采取的一切措施在法律上都是无效的，违背了《第四项日内瓦公约》并且进一步构成在中东实现全面、公正和持久和平的严重障碍。这些方面是改变包括耶路撒冷在内的自1967年以来占领的巴勒斯坦及其它阿拉伯领土的实际面貌、人口组成、体制结构或地位。

本委员会认为，定居点的不断扩大和巩固在实地造成了与安全理事会第242(1967)号和第338(1973)号决议不相符的事实，并严重损害了以色列与巴勒斯坦解放

组织之间的协议。当前和平进程所努力实施的正是上述安全理事会决议。在注意到阿拉伯联盟理事会在其1995年1月5日决议中和巴勒斯坦常驻观察员在其1995年1月9日和31日给秘书长的信中所表示的类似关注的同时,本委员会愿同它们一道向安全理事会、和平进程的赞助者及所有其他有关方面发出呼吁,要求它们使用其对以色列政府的影响力使其结束定居点政策,以此作为我们大家共同努力实现的公正和持久和平的一个不可缺少的步骤。

本委员会认为,只有导致中东实现全面、公正与持久和平的和平进程获得迅速和一贯的进展,才能防止当前局势进一步恶化。委员会呼吁有关各方尽一切努力克服当前的障碍,并为全面实施迄今已达成的各项协议共同努力。

安全理事会召开今天的会议表明,被占巴勒斯坦领土局势的继续恶化已经成为安理会成员和整个国际社会严重关注的事项。因此,行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会希望,这场辩论将最终导致安理会明确表示其寻求方式方法的决心,以便再次为和平进程带来活力。国际社会必须协助各方在它们共同踏上的和谈道路上迅速前进,因为这是能够确保该地区持久和平的唯一道路。

主席(以英语发言):我感谢行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会主席对我讲的客气话。

下一位发言者是马来西亚代表。我请他在安理会议席就座并发言。

拉扎利先生(马来西亚)(以英语发言):主席先生,首先让我祝贺你以十分干练的方式主持了二月份安理会的事务。

安全理事会上一次就此问题发表看法是在1980年,大约在15年前。从那时以来已经发生了许多具有里程碑意义的事件和情况,但以色列非法定居点的问题仍然是寻求持久解决中东问题的诸多努力的一个顽固的绊脚石。

十八个月前,许多人认为《原则声明》的签署标志着解决这场冲突的努力的一个新开端。令人遗憾的是,情况并非如此。国际社会尚未看到和平的种子在中东生根,尤其是在被占巴勒斯坦领土。

和平进程迄今的显著特征之一是其对最后期限的明显忽视：尽管《原则声明》签署于1993年9月13日，被称为《开罗协议》的实施协议直至1994年5月4日才缔结；虽然实施协议于去年5月签署，但定于1993年12月开始运作的巴勒斯坦国家权力机构直至去年7月份才实际建立，而定于去年7月在西岸其余地区进行的重新部署和选举尚未具有任何可信的时间表。

在承认某些领域已经获得进展的同时，我们必须指出，实地的局势远远不能使人感到满意。占领国一方缺乏实施和平协定各项条款的政治意愿与承诺推迟了和平进程并使其复杂化。

我国代表团对以色列在被占领土，特别是西岸开展定居点活动所继续采取的政策和作法深表关注。我国代表团感到不安的是，官方消息来源和传播媒介报告表明，以色列政府仍在积极推行其在被占领土所奉行的定居点政策。

根据设在华盛顿的中东和平基金会的双月刊《定居点报告》十一月份一期的内容，西岸和加沙地带的定居者人口已经从112 000增加到140 000人，净增了28 000人，而耶路撒冷的定居者人口已从148 000人增加到170 000人，增加了22 000人。这表明定居者总数增加了50 000人，也就是说在自1992年7月以来的两年多时间里增加了20%。该报告还表明，定居者人口的增加率比以色列其他地方的增加率要高。

巴勒斯坦代表在其给行使巴勒斯坦人民不可剥夺权利委员会主席和秘书长的信(S/49/50和S/1995/95)中所提供的事实和数据也证实了以色列定居点政策的扩大。

鉴于这个问题对于和平进程本身未来的重要性，我国代表团促请以色列政府为下列明显的理由立即停止这样的政策和做法。

在法律方面，这种在被占领的领土上安置其部分居民和新移民的政策和做法违反了1949年8月12日《关于战时保护平民的第4项日内瓦公约》。该《公约》第49条除其他外规定，

“占领国不得将其本国部分平民驱逐或转移到它占领的领土”。

该政策还违反了安全理事会的多项决议，即第446(1979)、452(1979)和465(1980)号

决议，这些决议除其他外，呼吁以色列政府和人民停止在包括耶路撒冷在内的被占领土上建立、建造和规划定居点。各位成员记得，其中一项决议，即第465(1980)号决议，是一致通过的。

在政治方面，定居点问题将使和平进程进一步复杂化并使其受到破坏。调查以色列侵害占领区巴勒斯坦人民和其他阿拉伯人人权行为特别委员会去年年底向大会报告说，定居点的存在、定居者不断的暴力行为以及以色列国防军的驻扎是被占领土上紧张局势的主要根源。此外，定居点问题还违反了1993年9月13日在华盛顿签署的《宣言》的精神和文字。

我国代表团认为，安理会通过一项决议，重申在我提到的决议中所反映的其早先作出的决定将是及时的，并将有助于和平进程。有些人争辩说，联合国不应在象以色列定居点的合法性、耶路撒冷地位、巴勒斯坦难民和巴勒斯坦主权这样的中心问题上发挥任何作用，这种论点是没有道理和不能为人所接受的。鉴于当前的事态发展，联合国，特别是为国际和平与安全担负着主要责任的安理会应该在和平进程中发挥重要作用。正是安全理事会的一项决议拒绝了以色列建立定居点的政策和做法；正是安理会呼吁以色列尊重《日内瓦公约》，并重申，被占领土上的定居点是非法的，并且是和平的障碍。人们现在再次呼吁安理会在这个问题上履行其责任。

我国代表团认为，和平进程的成功进展将在很大程度上依赖于双方执行它们已商定的所有规定的诚意和意愿。在这个局势微妙和脆弱的关键时刻，尽一切努力消除不信任和怀疑的气氛对于和平进程的成功来说是至关重要的。那些具有足够的勇气为争取和平取得了一次历史性突破的领导人绝不能让极端主义或短视的政策占上风。国际社会反对所有形式的极端主义，并反对极端分子诉诸恐怖手段。特别是对以色列来说，改善与某些阿拉伯国家的关系，甚至与这些国家进行合作，将使其能够在定居点问题含糊其词将只不过是幻想。必须及时和坚决地作出困难的关键抉择，否则冲突将继续下去并恶化。对于因《原则宣言》的签署而感到鼓舞并注视着以色列的国家来说，鉴于人们对以色列在包括定居点问题在内的悬而未决的中心问题上

采取决定性行动的承诺和诚意捉摸不定,通过使与以色列的关系正常化而加入和平势头的努力仍然陷入停顿。

主席(以英语发言):我感谢马来西亚代表对我说的客气话。下一位发言者是伊朗伊斯兰共和国代表。我请他在安理会议席就座并发言。

哈拉齐先生(伊朗伊斯兰共和国)(以英语发言):主席先生,我首先祝贺你担任本月份安全理事会主席。我还要赞扬阿根廷常驻代表在上个月非常出色地领导了安全理事会的工作。

安全理事会再次开会以讨论被占领土上不断恶化的局势以及犹太复国主义政权违反国际法的又一事例。神圣的巴勒斯坦土地及其神圣的圣城中心继续受到侵略和占领,巴勒斯坦人民不断受到占领军的非人对待,其中包括经常实行宵禁、封闭或封锁被占领土、没收土地和扩大定居点。

关于被占领土上非常危急局势的许多联合国文件和联合国不同机构的各项报告都表明,自1993年9月以来,犹太复国主义政权在没收土地和扩大犹太人定居点,特别是在圣城扩大犹太人定居点方面的做法已经愈演愈烈。

根据调查以色列侵害巴勒斯坦人民人权行为特别委员会最近的报告,定居点、军事设施和所谓的安全区仍然占据着加沙地带领土的40%,犹太复国主义政权最近关于继续在耶路撒冷地区周围的定居点中建造住房的决定暴露了该政权顽固执行其占领政策的真正意图。

在巴勒斯坦城市和难民营实行宵禁、封锁或关闭地区并屠杀和监禁巴勒斯坦人的做法自1993年9月以来一直在继续,占领军仍然监禁着5 000千多名巴勒斯坦人。在另一方面,近几个月加紧现有的限制,使被占领领土上普遍存在的已经危急的经济局势进一步恶化。以色列的真正和最终目的一直是,并继续是延长其占领。今天,在和平进程的伪装下,这项政策正在得到推行。

此外,应该指出,每当犹太复国主义政权企图把国际社会的注意力从其自己的扩张主义政策上转移开时,它就把某些国家描绘为对该区域的威胁。由于该区域各国

正日益清楚地看出犹太复国主义的真正性质,这项陈旧的,过时的政策将不会成功。

当以色列正宣称在中东寻求和平的时候,它正在犯下犹太复国主义罪行。由于继续占领巴勒斯坦、叙利亚的戈兰高地和黎巴嫩南部和在这些领土上侵犯人权,以及以色列顽固地不允许国际原子能机构(原子能机构)视察其核设施,该区域的紧张状态已经升级。

我们认为,目前的进程和最近达成的协议不会导致全面恢复巴勒斯坦人民的权利。巴勒斯坦问题的全面与公正解决在于全面实现巴勒斯坦人民的一切权利、解放所有被占领土和送回作为无国籍难民居住在国外的百分之五十以上的巴勒斯坦人。

安全理事会有责任切实处理以色列继续违反国际法并威胁该地区和平与安全。巴勒斯坦人民,包括所有巴勒斯坦难民,有权受到保护不受不断压迫和家园不受占领。

主席(以英语发言):我感谢伊朗伊斯兰共和国代表对我说的友好的话。

下一位发言者是巴基斯坦代表。我请他在安理会议席就座并发言。

马克先生(巴基斯坦)(以英语发言):我谨代表巴基斯坦代表团热烈祝贺你主席先生,如此成功地履行了交托给你的作为安全理事会二月份主席的职责。

我谨向阿根廷的卡登纳斯大使表示深切赞赏,他出色地指导了安理会上月份的讨论。他亲自经常向大会会员介绍情况对促进安理会工作的透明度极有助益。

巴基斯坦代表团以深感忧虑的心情处理安理会正在审议的重要项目。巴勒斯坦常驻观察员在两封信中以生动和绘声绘色的细节指出,巴勒斯坦被占领土上的局势是十分令人不安的。以色列当局在被占巴勒斯坦领土上--特别是在耶路撒冷及其周围地区--继续采取建立定居点的做法,以及他们允许新的一波以色列定居者进住这些居民点不仅严重违反《第四项日内瓦公约》第49条,而且严重危及中东和平进程。

大规模扩大和巩固定居点在实地造成的局势不符合第242(1967)和338(1973)号决议,而这两项决议正是当前的和平进程所要执行的。此外,它严重危害以色列和巴

勒斯坦解放组织最近达成的各项协议。

国际社会将巴勒斯坦和以色列领导人之间在奥斯陆达成的历史性的《原则宣言》看作为中东全面、公正和持久和平铺平道路。1993年9月该《宣言》在华盛顿的签署是巩固和平进程的又一步骤。因此,以色列最近的行动是直接违反该《宣言》的精神的,它本应构成中东全面持久和平的基础。

必须保持在谈判进程中所取得的目前的势头。我们同国际社会一样期望在实施目前所达成的协议方面不应拖延,并期望这些协议的各项规定应当由所有各方在文字和精神上得到全面遵守。为了实现巴勒斯坦的和平与稳定,必须作出真诚和一致的努力。我们敦促所有有关各方显示必要的灵活性和妥协性以及对中东持久和平的远景的真诚承诺。为了实现这一长期以来没有得到解决的目标,关键的是应立即停建所有的定居点。只有采取这样一个明显和紧迫的措施,中东的真正和平才能实现。

主席(以英语发言):我感谢巴基斯坦代表对我所讲的友好的话。

下一位发言者是摩洛哥代表。我请他在安理会议席就座并发言。

斯努西先生(摩洛哥)(以法语发言):主席先生,首先让我祝贺你担任安全理事会主席并且在1995年2月份以巨大智慧有效地指导了这一重要机构的工作。我还要对阿根廷卡登纳斯大使以巨大天才和才干担任上个月的主席表示衷心祝贺。

阿拉伯国家集团现任主席奥尔埃耶大使已经就摆在安理会面前的问题阐明了该集团的看法。但是,我还想再谈几点。

国际社会怀着巨大的喜悦欢迎巴勒斯坦解放组织(巴解组织)同以色列在几近两年前在华盛顿签署了《原则宣言》和随后的各项协议。它为两方之间的和平谈判提供了不断的、持续的支持以帮助它们克服在这些谈判中的困难。每当困难出现时,我们欢迎巴勒斯坦同以色列当局就实施这些协议举行的定期会晤。

双方一定不要倒退或放松它们迄今所作的努力--更不要允许已经成为不可逆转的进程瘫痪。这已不再仅仅是巴勒斯坦和以色列人的愿望了;它现在是整个国际社

会的愿望。继续和平谈判不再是可供选择的了;它是双方有责任遵守的一项坚定义务,其目的是实现我们等待已久的和平 。

但是,谈判如果要取得成功,就必须在双方所作承诺以及以诚意不断进行的建设性对话的框架内继续进行。这将使克服困难、加快进程和保护该地区使它不受到和平之敌的行动成为可能。

在被占领土上,包括圣城的以色列定居点构成了这些困难中最严重的一个困难,必须以一切代价予以克服。我们欢迎以色列当局声明说,它们将不再授权建立新的定居点。我们本愿这些声明在实地得到实现,这本来会加强巴勒斯坦人同以色列人之间的信任,并提高有关最后地位的谈判产生积极结果的机会。

但是兴高采烈的巴勒斯坦人很快就深感失望,他们看到不断迅速建立定居点--不论得到或未得到授权。他们感到沮丧,因为在他们眼中以及在全世界眼中定居点反映了一种思想状况。现在比以往任何时候更有必要发表毫不含糊的声明,因为这是有关在巴勒斯坦人同以色列人之间所已经建立并在不断增长的信任的问题。

这是一个严重问题,因为它使反对和平的人能够表明试图一手施予而另一手索回的作法要末有诚意,要末就是欺诈。

有效制止在被占领土包括圣城建立定居点的政策是这一进程的决定性因素,无论人们喜欢与否,它都将促成或阻碍最后解决该问题的今后谈判。

我们对各方说的话同以往一样首先是为了和平与友谊。

我国已对和平进程大量投资,我们不能对隐藏在1993年9月13日开始取得的辉煌成就后面的危险视而不见。

毫无疑问,我们的乐观情绪已有所减弱。执行已缔结《协定》的困难比预想的要大,数量要多。

巴勒斯坦人仍抱有希望,但他们现在希望结束其日常社会和经济问题。他们还愿迅速通过在其看来无穷尽的各个阶段而取得进展。政治解决也必须同样迅速--绝不能有任何拖延。

绝不能给各类极端主义分子以任何从事暴力活动的借口。现在时机已到,必须以明确负责的态度面对局势的恶化,该局势有可能使我们丧失我们盼望几十年的惊人成就。

必须忆及,巴勒斯坦公正持久和平的到来取决于对作为国际合法性依据和这种和平稳固社会经济基础的各项联合国决议的遵守。在互利合作中改善人民福利将有助于和平扎根并在该区域创造安全条件。 改善人民福利和发展该区域是在卡萨布兰卡召开的经济会议的主要目标。

和平进程迄今取得的成就总的说来是积极的。但是,前面仍有很长的路而且障碍重重。以色列和巴勒斯坦都已展示智慧和勇气,我们认为,他们能够克服障碍,并能够在需要时迅速渡过某些双方商定但随时间流逝,现在有危险的阶段。

我们希望,以色列和巴勒斯坦人将继续进行对话,以便解决许多悬而未决的棘手问题,以勇气和决心正视建立定居点的问题,我们还希望,我们将尽力继续信守作出的保证。仍有大量工作要做,我们可能时间不够了。

因此,国际社会必须鼓励各方展示解决悬而未决问题的诚意和建设性精神,以便在相互理解、合作、安全、尊严和尊重所有人合法权利基础上实现梦寐以求的积极和平。

安全理事会认为有必要安排这场辩论,从而提醒以色列和巴勒斯坦人,国际社会关心继续进行这一进程和避免可能破坏该进程的任何行动。

摩洛哥就其而言,将不遗余力地据此行事。

主席(以英语发言):我感谢摩洛哥代表对我所说的客气话。

下一位发言者是伊斯兰会议组织常驻联合国观察员艾哈迈德·恩京·阿塞先生,安理会是根据暂行议事规则第39条向他发出邀请的。我请他在安理会议席就座并发言。

阿塞先生(以英语发言):主席先生,我感谢你给我机会就伊斯兰会议组织关心的极严重问题在安理会发言。

首先，我要最热烈地祝贺你担任本月份安全理事会主席。我还要借此机会感谢你的前任阿根廷常驻代表干练地指导安理会一月份的工作。

继签署和执行关于被占巴勒斯坦领土临时自治安排的《原则宣言》、以色列部队撤出加沙地带和杰里科地区和巴勒斯坦总统迁至加沙市后，中东和平进程特别是巴以双边谈判进入了一个新的转折点。的确，《宣言》构成了实现公正全面和平的重要起点，公正全面和平将使巴勒斯坦人民能够重获其权利并使被占阿拉伯土地重新回到其合法所有者手中。

该协定是在马德里开创的和平进程框架内并在各项国际合法性决议特别是安全理事会第242(1967)、338(1973)和425(1973)号决议基础上达成的。它构成实现全面解决的重要步骤，而全面解决则包括公正解决巴勒斯坦、圣城、被占叙利亚戈兰和被占叙利亚和约旦领土问题。

关于其它轨道上的和平进程，约旦--以色列局势出现了显著的事态发展，1994年7月25日约旦哈希姆王国和以色列在华盛顿签署了一项结束彼此战争状态的协定。我们确实欢迎继约旦以色列双方作为实现和平愿望的一个步骤签署该宣言后约旦轨道上取得的进展。在这个框架内，我们还强调必须在叙利亚和黎巴嫩轨道上取得实质性进展，确保以色列撤出被占叙利亚戈兰和黎巴嫩南部。

遗憾的是，这一领域没有真正反映过去这一时期在巴勒斯坦问题上出现的积极事态发展。以色列仍在所有被占领土特别是圣城周围地区建立和扩大定居点；它仍在对巴勒斯坦人民采取镇压措施和作法，公然侵害巴勒斯坦人权，封锁城镇和村庄，剥夺其公民的行动自由。

以色列当局不但不采取步骤，促进建立信任气氛并着手扭转其扩张主义定居政策，反而继续公然违反各项国际决议，在被占领土特别在圣城周围地区奉行建立定居点和扩大现有定居点的政策，这些国际决议都反对以色列建立定居点，都认为它们为非法并要求拆除定居点，而且还认为它们是阻碍和平进程取得进展的障碍。

以色列占领部队不但不继续执行自治协定和不再拖延地举行人们热切盼望的巴

勒斯坦选举,反而仍在包围圣城,并拒绝巴勒斯坦人民从其它被占巴勒斯坦领土进入圣城,其目的是把它同其它被占领土隔离,在和平进程道路上制造新的障碍。

最近在摩洛哥国王哈桑二世国王陛下主持下在卡萨布兰卡召开的第七届伊斯兰首脑会议详尽地讨论了圣城和巴勒斯坦事业,并通过了若干有关决议。会议除其它事项外特别通过了一项决议,对巴勒斯坦解放组织(巴解组织)消除以色列占领后果和建立巴勒斯坦国家体制的正义斗争表示声援。会议要求各成员国继续加强同巴勒斯坦人民的团结。会议申明,以色列不完全和无条件从自1967年以来包括圣城在内的所有被占巴勒斯坦领土、被占叙利亚戈兰和被占黎巴嫩和约旦领土撤出,全面和公正和平就无法实现。

首脑会议对和平进程表示支持,并强调具有国际合法性的各项决议,包括安全理事会第242(1967)和338(1973)号决议,以及恢复巴勒斯坦对神圣的圣城的主权,把它作为巴勒斯坦国首都。会议要求拆除已经建立的定居点,因为它们是非法的;并要求根据有关决议的要求,停止在被占领巴勒斯坦和阿拉伯领土上,包括神圣的圣城和叙利亚戈兰,进一步建立犹太定居点。

会议还要求国际社会和安全理事会迫使以色列遵守联合国决议,特别是第487(1981)号决议;加入《不扩散核武器条约》;执行国际原子能机构(原子能机构)要求以色列所有的原子设施接受原子能机构全面保障制度的各项决议;宣布放弃核军备;以及向安全理事会和国际原子能机构彻底报告它的核武器和核材料储备情况,因为这些步骤是在该地区建立公正和全面和平所必不可少的。

我愿向安理会保证,伊斯兰会议组织已经在中东和巴勒斯坦和平的道路上作了极大的努力,并且随时准备协助联合国和所有其他机构争取实现该地区公正与体面和平的努力。

我们认为,通过采取一系列坚决的措施,安理会能够帮助参与和平进程的所有各方面;但它能够特别协助以色列采取有利于在该地区实现体面和持久和平所必需的果断措施。否则,仅仅涉及数千人,而且其中许多是有犯罪思想的狂热分子的棘手的

定居点问题,将继续使该地区的整个和平努力无期限地受到制约。这里说的地区就是被占领巴勒斯坦和阿拉伯领土,以色列对这些地区没有任何正当的权利,正如在过去28年中对全球和平与安全负有最大责任的机构--安全理事会的无数决议中反复声明的那样。占领国以色列首先必须纠正这种非法局势,并使它合法化,不再拖延。

在结束时,正如我以前在大会上说得那样,伊斯兰会议组织渴望有一天巴勒斯坦的旗帜能够飘扬在巴勒斯坦自己的领土上,并在这里,在联合国其他会员国的旗帜中间飘扬。当那一天到来时,以色列将也能尝到被充分承认的甜头,并珍惜和平的一切好处。

主席(以英语发言):我感谢安赛义先生对我讲的客气话。

下一位发言者是文莱达鲁萨兰国代表。我请他在安理会议席就座和发言。

杰迈特先生(文莱达鲁萨兰国)(以英语发言):主席先生,首先请让我祝贺你担任安全理事会2月份主席。

虽然文莱达鲁萨兰国认为,中东最近的许多变化是出现早已应该实现的进展的可喜迹象,但我们对占领区有以色列定居点新方案的报告感到关切。这样做只能加剧紧张,加深巴勒斯坦和以色列人之间的敌意,可能有在的严重后果。

我们懂得,实现全面和平将是一项艰巨的任务。因此,我们促请以色列人停止在占领区任何地方建立、建造和规划这种定居点,包括在耶路撒冷以内和四周的定居点。我们认为,确保和平进程毫不拖延地得到充分执行,既符合巴勒斯坦利益,也符合以色列利益。为此我们认为,定居点不仅破坏一般巴勒斯坦人口的信任,而且破坏整个和平进程。

我们鼓励各方本着马德里会议和巴解组织与以色列签署的《关于临时自治安排的原则宣言》的精神从事,并承诺坚决致力于在整个中东实现和平的任务。

主席(以英语发言):我感谢文莱达鲁萨兰国代表对我讲的客气话。

下一位发言者是土耳其代表。我请他在安理会议席就座并发言。

巴图先生(土耳其)(以英语发言):主席先生,即使在今天2月份的最后一天,我仍

然十分高兴地祝贺你以干练的方式主持了安全理事会本月份的审议工作。我也要向你的前任卡德尼亚斯大使表示敬意，赞扬他作为安理会上月份主席所作的非常干练和卓越的工作。

1993年和1994年达成的各项历史性协议给中东开始一个新时代带来了希望和巨大期望。然而，地面上的局势继续令人关切。显然，虽然已经取得了很大的成就，但是还有更多的工作要做。在几十年的流血和不信任之后，在巴勒斯坦人和以色列人之间建立信任的进程不仅是曲折的，而且是痛苦的。为了保证巴勒斯坦人自治能够真正开始运作，还有许许多多的工作要做。

令人不安的是，《原则宣言》第二阶段的执行工作已经被推迟了将近6个月。我们促请双方在走向最后和平的谈判中争取取得进一步进展。这些谈判每一步都需要耐心、恒心和妥协的精神。必须本着诚意进行。在这一架构下，以色列定居活动的继续不仅破坏巴勒斯坦方面的耐心，而且威胁着占领区已经紧张和脆弱的局势。此外，这些定居点也违反双方之间已经达成的协议的文字和精神。

我们认为，采取积极步骤结束定居点活动，将能保证在该地区实现公正和持久和平的进程顺利发展。

最后我谨重申，我们仍然对巴勒斯坦和以色列领导的智慧、远见和理智充满信心。我们促请他们重申推行目前正在进行的和平进程的意愿，特别是在这种关键性阶段。我真诚地希望，在这些阶段之后，《原则宣言》将得到充分执行。不能让这项历史性协议所产生的巨大希望变成绝望。

主席（以英语发言）：我感谢土耳其代表对我讲的客气话。

下一位发言者是苏丹代表。我请他在安理会议席就座并发言。

埃尔蒂内先生（苏丹）（以阿拉伯语发言）：主席先生，在我本月份第一次在安理会发言之际，首先我要祝贺你担任二月份安理会主席；其次，我要祝贺你以明智和富于活力的方式履行了主席的职责。还请允许我通过你祝贺阿根廷常驻代表卡登纳斯大使出色地领导了安理会一月份的工作。

今天，我们所讨论的问题对于那些曾经遭受外国定居者的殖民主义行为之害命运的民族来说是非常重要的。世界曾目睹了定居者企图采取殖民主义行径的事例，但它们已不复存在，这是由于国际社会的决心和各国人民的决心。只有以色列的定居点依然是一种例外，它无视国际社会的意愿和构成处理国际关系基础的各项文书和原则。

以色列作为阿拉伯被占领土的占领国采取的种种行径似乎源于它深信，这些行径是占领国的合法权利。以色列在采取这些行径时以保护以色列的安全为借口，它们违反了各项文书和人道主义原则。在某些大国公开或秘密的支持下，以色列无视联合国通过的各项国际合法性决议，它不受法律约束，似乎一笔勾销了任何决议或原则为它规定的义务。

毫无疑问，各项国际文书和联合国的决议都反对以武力兼并领土，禁止对被占领土的性质作出有利于占领国的改变。这包括设立定居点，这是通过定居者进行殖民主义活动的一个方面。《1949年第四项日内瓦公约》明确说明了这项原则，但是以色列占领当局并没有考虑到这些文书或公约，除非是为了实现自己的利益。因此，它公然蔑视国际人道主义法和具有国际合法性的各项决议，包括第465(1980)号决议和大会有关决议，最近的一项决议是第36/49 C号决议。

以色列的借口是，为了保护以色列国的安全，可以做国际文书和原则禁止的所有事情，这个借口是不可接受的，不足为奇的是，这已成为它唯一的借口，因为以色列没有其他的理由来为其继续设立和扩大定居点辩护。我们和其他国家一样要问：把其他国家的移民安插到一个领土被占领的民族中间与用此类定居点包围其城镇之间是什么关系。

自巴勒斯坦解放组织(巴解组织)与以色列在1993年9月签署《原则声明》以来，以色列企图以一切可能的手段利用和平进程来实现其扩张主义目的，并且违背了协定的许多规定。例如，它没有遵守在被占领土重新部署其军队和开始就定居点的未来进行谈判的最后期限。定居点已被扩大，并在耶路撒冷周围建立了新的定居点。

这应是在以后的阶段进行谈判的议题。

不可否认，以色列希望实现和平，但它不愿付出任何代价。对以色列来说，和平意味着强加它自己的标准。它并不真正意味着全面、公正的和平。而全面、公正的和平才是唯一可以令人接受的和平。以色列在谈到暴力浪潮时，企图掩盖事实真相。以色列在和平进程中一味搪塞并且顽固地拒不接受合法的决议，这暴露了它的意图。以色列推行的国家恐怖主义行径暴露了它对巴勒斯坦人民所抱的意图。它企图将他们消灭，并阻止他们建立以耶路撒冷为首都的独立国家。

我国代表团谨重申它对建立一个公正、全面和持久和平的坚定信念。只要以色列继续狭隘地看待整个问题，而且不对实现这一和平采取任何认真的步骤，那么和平是不可能实现的。以色列应该遵守各项决议，我们呼吁安全理事会采取切实的措施确保第465(1980)号决议得到实施，并确保以色列履行其承诺，停止建立定居点，停止改变阿拉伯被占领土的人口结构。

主席(以英语发言)：我感谢苏丹代表对我说的客气话。

下一位发言者是阿拉伯叙利亚共和国的代表。我请他在安理会议席就座并发言。

阿瓦德先生(阿拉伯叙利亚共和国)(以阿拉伯语发言)：主席先生，我谨以阿拉伯叙利亚共和国代表团的名义衷心祝贺你担任本月份安全理事会主席。我还谨借此机会向你的前任、阿根廷大使表示感谢，感谢他上月份在担任安理会主席期间所作的努力。

叙利亚已经声明，奥斯陆协议是在脱离和平进程的情况下在和平谈判及其任务范围之外达成的。然而，以色列官员一味鼓吹这项协议，似乎它是一项能够最终使该区域迈进和平与稳定大门的期望中的协议。

以色列发起了一场前所未有的运动，试图说服国际公众舆论：中东冲突已经结束，该区域的和平已得到恢复。以色列的大众传播媒介也以改变阿拉伯人的观念为目标，其目的在于欺骗阿拉伯人，使他们相信：巴勒斯坦问题已经得到了解决，没有任

何理由继续这场阿以冲突,因此,阿拉伯国家对以色列的抵制应该立即停止,阿拉伯国家与以色列之间的关系也应该实现正常化。

叙利亚也已指出,依靠奥斯陆协议是不可能实现以人们期望的方式公正解决巴勒斯坦问题的,它只会给巴勒斯坦人带来一种模糊、有限的自治,而今后对这一自治将产生许多不同的解释,这对以色列有利。

这一协定使巴勒斯坦的未来成为含糊表达的主题--“最后地位”。它未涉及以色列-阿拉伯冲突中最关键的问题,如边界、返回权、耶路撒冷以及定居点的未来。尽管这一协定有缺点,叙利亚并未反对它。我们让巴勒斯坦人民及其机构负责判断和选择他们认为是合适的事物。我们的这一立场源于我们对和平进程及其建立全面、公平和平的目标的关心,还有我们对实现自立的解决办法的深切关心以及对摆脱那些本身带有未来冲突种子的解决办法和协议的深切关心。

我们的期望证明是正确的。自签署奥斯陆协定以来,以色列企图剥夺这一不夸张的文件的内容。它拒绝从被占巴勒斯坦领土撤出和拒绝允许巴勒斯坦进行民主选举,坚持说选举应在以色列刺刀下进行。以色列违反第465(1980)号决议和不顾拉宾先生的政府关于这类建筑将停止的保证,在被占阿拉伯领土恢复建立定居点。

马德里和平进程的主要平衡是建立在“以土地换取和平”的基础之上的。通过恢复建立定居点,以色列表明它不想放弃被占阿拉伯领土,这样说是理所当然的。这导致我们说,以色列不想以和平换取土地,而是要和平,同时保持土地,其借口是其安全和所谓的阿拉伯恐怖主义,而不顾以色列的恐怖主义及其在西岸和南部黎巴嫩的每日残酷行径,这种行径已达到这种程度:最近它对黎巴嫩的西顿港和提尔港以及今天对达穆尔港进行军事围攻。

以色列正企图阻挠和平进程,它是以国际法制和联合国各项决议为基础的。因而它企图分别对付阿拉伯每一方,其目的是削弱阿拉伯立场和实现不完全的解决,这种解决不能实现和平或正义,而是绕开和平进程的目标以便避免真正的和平。

2月26日星期日,《纽约时报》就任命亚伯拉罕·博格先生为监管犹太人移民以

色列的犹太机构代理主席发表了一篇文章，他是以色列议会有名的工党议员 。该报发表了博格先生对犹太机构理事会的讲话摘要，报道说：

"如果真的和平的确来到以色列，他说，'人们将问道：没有外来敌人我们是否能够生存和怎样生存？'"

现在主要问题是：以色列事实上是否要同阿拉伯人的真正和平，还是在美利坚合众国和国际舆论的压力下，它仅仅向风暴屈服和同意参加？我们叙利亚人仍然希望并寻求实现阿拉伯人同以色列之间的全面和公正的和平。叙利亚在最高级宣布它决心同以色列建立正常关系以换取从戈兰高地、南部黎巴嫩和其他被占阿拉伯领土上的全部撤出。但是在三年谈判期间，以色列一直在拖延。它尚未宣布从戈兰高地全部撤出的意愿。

几天前，在同以法国外交部长为首的欧洲集团的代表团会晤时，哈菲兹·阿萨德总统阁下说：

"尽管以色列的行为未使人产生乐观，但是叙利亚不会放弃和平的目标。"

主席（以英语发言）：我感谢叙利亚代表对我讲的友好的话。

下一位发言者是黎巴嫩代表。我请他在安理会议席就座并发表讲话。

穆巴拉克先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：我高兴地代表我国代表团对你主席先生，在2月份指导安全理事会的工作表示祝贺。

安理会又一次不得不审议对中东的和平的前景有着巨大影响的一个最为敏感的问题。我指的是在被占阿拉伯领土建立以色列定居点问题。期望已久的和平--我国在马德里框架内支持这一和平进程--现在面临严重威胁，因为以色列政府顽固不化；它断然拒绝实施联合国有关该地区的各项决议，具体地说，尤其是有关定居点的各项决议，以及它藐视国际法和有关国际公约的规定包括1949年《日内瓦公约》的规定。

《第四项日内瓦公约》禁止占领军侵犯被占领土的人口完整。安全理事会、大

会和人权委员会曾多次强调以色列实施并尊重《日内瓦公约》的义务，但以色列尚未承认有关决议并且无视国际社会的意志。它故技重演，并正加紧扩大建立新的定居点特别是在耶路撒冷城周围。这突出了这样一个事实，即以色列根本不打算根据马德里框架实现真正、全面和持久和平。

以色列在被占领土的定居点政策由来已久，是其既定政策的一个组成部分；该政策基于的事实是：以色列不承认自己为占领国。它继续推行历届以色列政府宣称的吞并政策。该政策全然违背和平概念和国际社会制止定居点政策的意愿。

事实表明，在电视上和通过传播媒介所发表的言论纯粹是宣传，定居点目前已变得极多，原因是自从和平进程开始以来，其数目已增加10%，而定居者人口增加了约15%。以色列政府曾声称，耶路撒冷城不受对定居点数目的限制，并已经将该城范围扩大到几乎包括西岸的四分之一，这实际上重申了继续定居点政策。一个政府委员会通过了要求强化定居活动的建议。政府拒绝了将不超过400名的人数有限的定居者从希布伦地区迁走的各种努力；该地区目前有8万多居民；他们的存在造成安全危险。那里的侵犯人权事件与日俱增。最突出的事例是易卜拉希清真寺屠杀事件，造成去该圣地祈祷的许多无辜受害者死亡。

黎巴嫩多次重申它尊重关于在中东建立和平的马德里框架。但我们一向强调，任何不基于以色列从被占阿拉伯领土撤出的解决方案都永远不会导致在该地区建立公正和持久的和平。

毫无疑问，和平进程当前经历的危机产出于这样一个事实，即以色列坚持在一种政策框架内行事，其目的在于继续控制这些领土并同时维持和平。以色列提出的从被占阿拉伯领土撤出方面的重重困难和它继续开展的逮捕行动和推行的不妥协政策--不论是在黎巴嫩以南的巴勒斯坦领土，还是在黎巴嫩境内对城镇狂轰滥炸或对黎巴嫩港口的封锁--都重申了遭到我们断然拒绝的这项政策。

以色列二个星期以来对提尔、萨拉方德、西顿和达穆尔等港口进行了海上封锁，并且对包括渔民在内的平民进行恐吓，这些人唯一的收入来源则因此被剥夺。以

色列海上巡逻队每天在黎巴嫩港口巡逻。以色列继续使用重型武器和空中力量对该地区进行侵略。这种侵略行径已造成巨大损失并造成众多无辜受害者,以及造成相当大的经济破坏。

这种对黎巴嫩领土完整的侵犯是以色列所作所为的一部分,其目的是强加以色列对其邻国的霸权并完全拒绝第425(1978)号决议;该决议要求以色列撤回到其国际公认的边界。这项决议尚未得到实施。以色列以各种借口拒绝实施该决议导致了黎巴嫩南部局势持续紧张。被占地区的平民在每天不断的轰炸下受苦度日并遭受反映以色列在该地区各国的做法特点的各种行动所带来的痛苦;这些做法将永远不会导致本地区人民渴望的和平共存。

以色列在巴勒斯坦领土继续推行的定居点政策和黎巴嫩南部的爆炸性局势证实了对和平进程的一种巨大威胁的存在。我们希望看到安全理事会发挥决定性作用,采取必要措施结束以色列的定居点政策及其针对黎巴嫩的强硬措施,以便能够恢复和平进程,并且联合国所有会员国能够重申其对国际法、《联合国宪章》和马德里会议各项原则的承诺。

主席(以英语发言):我感谢黎巴嫩代表对我说的客气话。

巴勒斯坦常驻联合国观察员要求发言。我请他发言。

基德瓦先生(巴勒斯坦)(以阿拉伯语发言):显然,我们即将结束安全理事会工作的这一部分,而安理会将不通过任何具体措施。有鉴于此,我想发表如下看法。

主席先生,我们首先谨向你及安全理事会其它成员表示感谢。我们还向在今天会议上发言的安理会所有成员和观察员表示感谢。本次会议和今天的发言清楚表明,国际社会对被占巴勒斯坦领土和整个地区的危险局势表示关注。

我们作了认真的努力,以确保本次会议的结果是通过明确和具体的措施。我们得到了联合国阿拉伯集团和安理会不结盟国家运动及其它成员的支持。我们向它们表示感谢。

不幸的是,由于与安理会的局势,或许我应该说,也许是由于与其常任理事国之

一的立场有关的原因，没有取得这样的结果。其结果似乎是与担心对正在进行的接触造成影响有关，这些接触的目的，是在和平进程中取得所希望的进展。我们还有一个理解是，和平进程的赞助者们，尤其是美利坚合众国，打算为取得所冀望的结果加紧努力。

我们希望出现这一进展：具体而言，就是将会停止建立定居点，并执行双方之间的协定。如果出现这个进展，我们将极为高兴地，并十分肯定地不再诉诸安全理事会。但是，如果当前的局势继续下去，现行的努力没有产生具体成果，我们将别无选择，只得再度诉诸安理会，以期取得与今天不同的结果。

我再次向所有有关方面表示感谢。

主席(以英语发言)：我感谢巴勒斯坦常驻观察员对我和安理会说的客气话。

已没有其他的发言人了。安全理事会将继续处理此案。

下午6时55分散会